

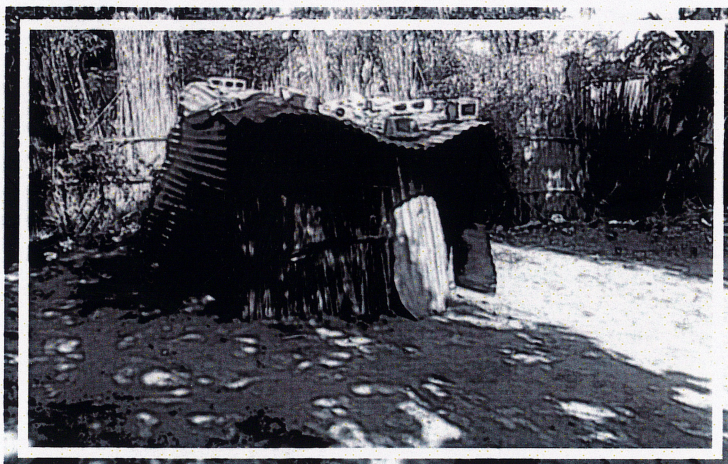
NYU BOBST LIBRARY



3 1142 06978540 3

Mabjeca Tingana

NDZHUTINI



Svithokozelo



Henhla ka Muthokozeli

Mabjeca Tingana

Apsaliwa hi siku ra mune ka Khotavuxika, ka xibelhela xikulu xa Mavhalani doropeni KaMaputsu - Musambiki. Asungula akutsala svithokozelo kusukela kaye wa malembe ya kuvelekiwa, na b'ava wakwe ahali muhlengeli wa ntlawa wa makwayela mugangeni wa KaMaxakeni.

Aringete tinqathula tiningi hi mfambu wa kulandza ta malwandla, kuyafika lana ajiyeleke lana ka vubumabumeli hi ndlela ya kuhlaya svithokozelo, hi kulava kuhlengela ka tindzimi ta Musambiki.

Atibumabumela hi svithokozelo svakwe, anga munhu lweyi atiyiseke akunavela. Milorho yakwe i kunyika timpapa marito kuva tindzimi ta hina tikuma xihlonipho, ndzeni ni handle ka tiko.

Alumba ntlawa wa MFAMBU WA MATSALWA YA KUPALUXA. Hi lembe ra 2019 ayendzeke aya Brazili ka nkombiso wa svithokozelo. **Ndzhutini** I buku rakwe ra kusungula.

NUZZHUTINI

Introduction

Chapter I

The first chapter of the book is devoted to a general survey of the subject. It begins with a definition of the term "philosophy" and proceeds to discuss the various branches of the discipline. The author then outlines the scope and objectives of the work, which is intended to provide a comprehensive introduction to the field for students and scholars alike.

The second chapter is devoted to a detailed examination of the foundations of philosophy. It discusses the various schools of thought that have shaped the discipline over the centuries, from ancient Greek philosophy to modern analytic philosophy. The author also explores the relationship between philosophy and other fields of study, such as science, literature, and history.

The third chapter is devoted to a study of the methods of philosophy. It discusses the various techniques that philosophers use to investigate philosophical problems, including logical analysis, conceptual analysis, and phenomenological reflection. The author also examines the role of intuition and experience in philosophical inquiry.

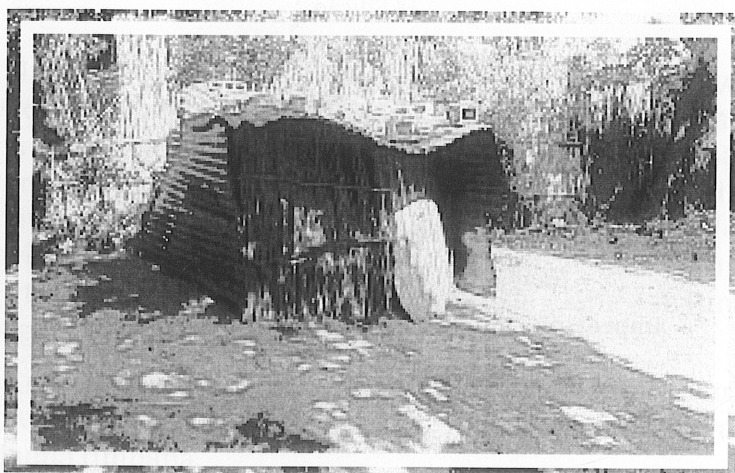
The fourth chapter is devoted to a study of the history of philosophy. It discusses the major figures and movements of the discipline, from the ancient Greeks to the modern philosophers. The author also explores the influence of philosophy on other fields of study, such as science, literature, and history.

NDZHUTINI

INTRODUCTION

Mabjeca Tingana

NDZHUTINI



Editora

Ficha técnica

Título: Ndzhutini

1ª Edição

Autor: Mabjeca Tingana

© 2022: Autor

Editor: TPC Editora

Revisão Linguística: Bento Siteo

Maquetização: Cremildo Bié

Imagem da Capa: Mabjeca Tingana

Impressão: Editora e Tipografia Prelo Clássico, Lda.

Endereço: Av. Julius Nyerere, Rua da Beira, nº 8

Maputo - Moçambique

E-mail: tipografiapreloclassico@hotmail.com

Depósito Legal: DL/BNM/993/2022

Tiragem: 1200 Exemplares

Kukhensa

Hi xibukwana lexi, nirimuka tatana wa mina lweyi asvikoteke minkama hinkwayu kunikhokhela niyacina na vona makwayela kusukela na nahali ntsongo. Ave lana hi kulandza nigameke ninghena ka mintlawwa minyingi ya kuhambanahambana. Kambe hiku vutomi bzimuwutleke, angahasvikotanga akunisusumeta kutafika lana. Kutala ka tindlela nhobambiyetela, kutafika lana matimba mangatalavaka hakona.

Nikhensa vanhu hinkwavu vasvikoteke akunivukarha, ni lava vayencaka aku marito lawa, hi ndlela ya xibukwana, makuma timpapa.

Khanimambu svinene, kuja hi kuyengeta!

Mabjeca Tingana

KaMaputsu; Ndzhathi ka 2021

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...
...the ... of ...

Kampapur, Nepal ka 2021

Esta obra é uma colectânea de poemas. Fala de muitos medos e verdades de Moçambique, pela pena e alma do seu autor. Escrito inteiramente em Changana, uma das línguas faladas na região do sul de Moçambique.

O Changana pertence ao grupo de três línguas mutuamente inteligíveis, designado por Tsonga.

... e a sua ...
... e a sua ...
... e a sua ...
... e a sua ...

... e a sua ...
... e a sua ...

Tinhlokomhaka

Kukhensa	vii
Rito rorhanga	15
Masin'wini	20
Famba uyavarungula	23
Nhlomulu xikolweni	25
Nkwama	27
Ntombhi	28
Nhlomulu	31
Mahlonga	32
Masirheni	35
Kulovoleni ka Njhilina	36
Milorho	39
Sangwini	40
Musambiki	42
Phapharati	45
Nyamusoro	47
Mpfilunganu wa miyanakanyu	48
Kaharhulile	50

10

20

30

40

50

60

70

80

90

100

110

120

130

140

150

160

170

Vatsongwana Afrika	55
--------------------------	----

Svimangana ni munyu

Famba ni Hosi	61
Huwa	65
Tlhelisani timpondho	66
Mina nafamba	71
Thintha ra Dlakama	74
Ndzhutini	77
Ntiyisanu	82
Male	83
Xihundla	85
Vanakati vanga	86
Lomuku	87
Basopani kamarada	88
Kungantave ni kurhula	94
Timbilu ta hina... ..	95
Timboni ta mufi	98
Ndzhosi	102

Rito rorhanga

1. 11. 1944

2. 12. 1944



3. 1. 1945

4. 2. 1945

5. 3. 1945

6. 4. 1945

7. 5. 1945

8. 6. 1945

9. 7. 1945

10. 8. 1945

11. 9. 1945

12. 10. 1945

13. 11. 1945

14. 12. 1945

15. 1. 1946

16. 2. 1946

17. 3. 1946

18. 4. 1946

19. 5. 1946

20. 6. 1946

Rito rorhanga

Loko kupsaliwa n'wana, kubiwa minkulungwana na kungalangutiwi lesvaku i jaha kumbe i ntombhi, ni lesvaku i mativula, i wa le xikarhi kumbe i xigamandzeni. An'wana i n'wana, risima ra yena i rin'we misaveni. Kutsakisa vanhu svi ni risima hi mintirho ya kuhambanahambana yakwe. Hambisvaku munhu inga munhu, ungetsakisi hinkwavu. Nakona hi vumunhu, i hinkwasvu.

Ningahlaya yini ha Ndzhutini, n'wana wa xinto lweyi apsalaweke kutahikulisela xinto xa hina hi svithokozelo, ni kuhihlayisela svona emaphepheni svitatsakisa ni lava vahatakapsaliwa. Nasvona i ndlela ya kuhlayisa tindzimi ta hina, timbekukaka magandlatini lawa makulu, xikarhi ka nambu.

Hi ni milorho esangwini ringa ndzhutini wa Musambiki, lana kuxumetiweke va nyamusoro hi tlhelo ra ximfumu. Mphilunganu wa miyanakanyu kongi kaharhulile, na vatsongwana va Afrika vafundha svahava.

Xibukwana lexi xitisa matlhelo manyingi ya Musambiki, lawa amafanele akufundhiwa hi vana va tiko. Namuntlha i mfumu wuhijisaka mbitsi, hi kola ka svikweneti vasvivangeke svokala kutivisiwa. Xibukwana lexi, xitisa vumboni bza mahanyela lawa hinga ka wona aMusambiki. Xilo xikulu ka vona i kulava akuhikombisa. Aku na lexi vayencaka hi vito ra hina, vahisiyeleke jondzo hi xona.

I svinyingi lesvi asvifanele aku ningasvireremuta, hi ndlela leyi ya kukhexa marito lawa. Vahlayile va khale va ku akuvulavula avaji, kambe akuyingisa svi ni risima.

Timbilu ta hina tifi hla minchumu minyingi leyi namuntlha

yivekiweke **Ndzhutini** ka xibukwana lexi xa svithokozelo. Atava hi ndlela leyi Ndzhutini akumaka timpapa.

Hi leyi mhaka hiyikumaka bzungweni bza n'winyi wa xibukwana lexi, kuvaviseka kakwe i kukulu mpela. Marito yakwe mahalava ndzhuti, akuva mataxuxiwa. Timbilu ta hina tifihla svilo svinyingi; hi kona se nisvivonaka. Akukala hingajondzi tindzimi ta hina, sviyenca aku ingi ahihloniphi ndzhaku lomu hitaka hakona. Natipfindlula hi lesvi mahlu masvivonaka loko jambu ra vatsonga rixile.

Kutsala ni kubiyelela tindzimi ta hina svi ni risima ngopfu svinene, svitisa akuhlonipha ntumbuluku wa hina ka vudlomu-dlomu combeni ra xiziva. Xiziva xa kungheneliwa hi tin'wana tindzimi ta lavangatakhima lomu tikweni ra hina, na vata ni ta vona leti vangatisiya le kalekwavu.

Asvingafaneli aku hinyimela lava vataka he ndzhaku ka hina, akuva vafunengeta akuvaviseka ka hina. Ndzhutini, hakuhozozela, hikusa upsaleliwa akutakombisa kulwa loku. Kutika ni kuvevuka ka svona, utaza uhumelela.

Hikusa vahete hi kuhlaya va khale, *ahomu ayihluliwi hi timhondzo ta yona.*

Mutsali:

Porto Manyisa

Svithokozelo

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

Svakarhata
akukombela
arivalelo,
ka
munhu wa
kukala ungamurhukatelanga.

Masin'wini

Vatsake

ngopfu

svinene

vanyankhadle lavayana,

lesvi Dlakama ayeke hi lana, aminteke moya.

Vatsake

ngopfu

kufela akuhijisa mbitsi masin'wini.

Uvona hi ngati,

loko siku lero vabeje akuhihlangamela matihlwani.

Vatsake

ngopfu masin'wini...

vatsake ngopfu...

(Mamana wa mina)

Mun'wani
ni
mun'wani
anyini
wakwe,
i dayimani riphaticaka.

i golidi,
ka loko atave wansati
akhomeke
xikomu
xitiya mandleni.

Ungarivatiwi hi nkama
ulumbeta akuvaviseka ka mbilu, loko rixa kunga na nyuku.

Hi kuvulavula,
mun'wani ni mun'wani
akampfula
lesvi mbilu yakwe yikalaka kubzala.

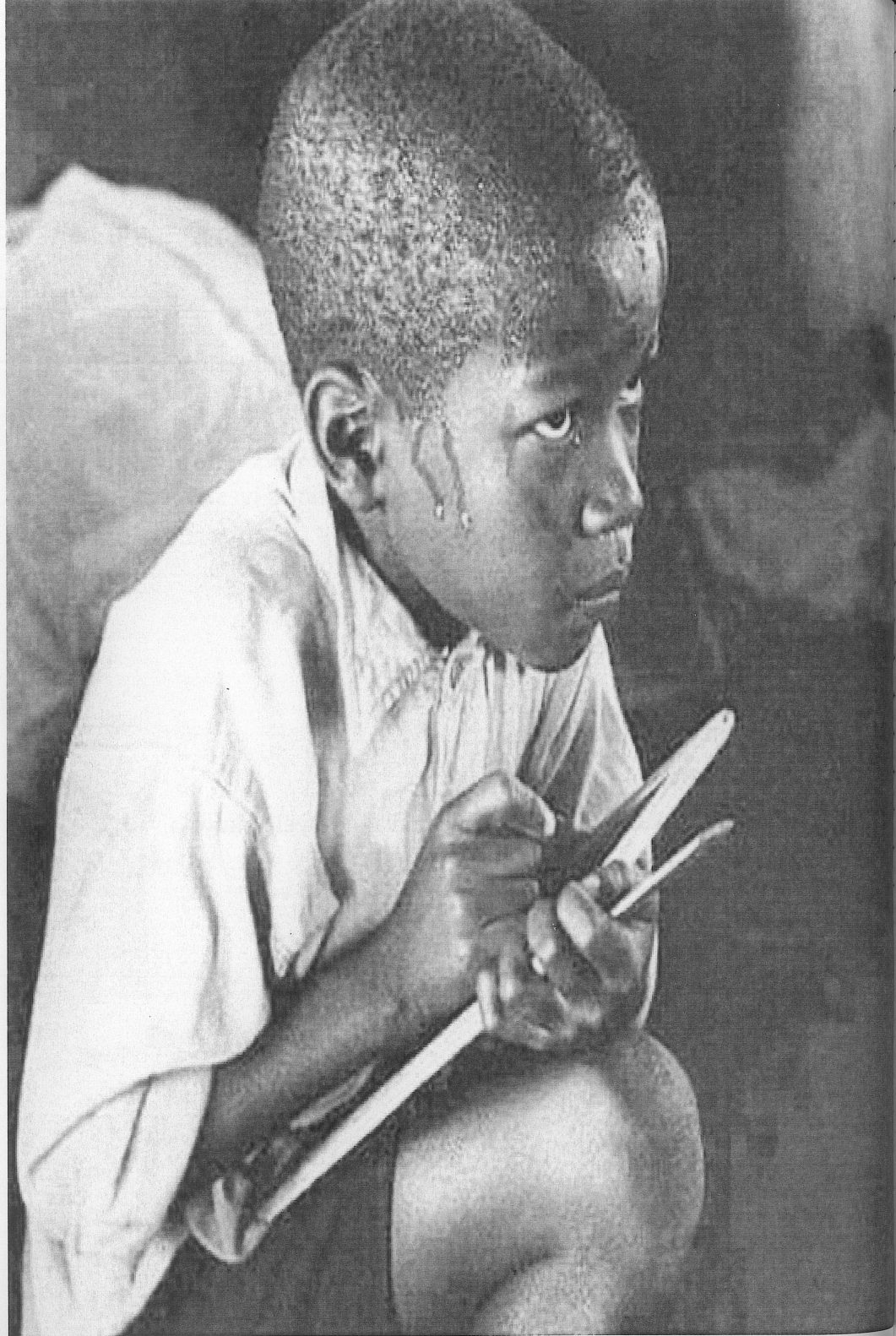
Famba uyavarungula

Aloko mbilu yivitana kuxuva,
hlengeleta makungu uyavapfuxela.
Suka ulongile khwirini
utapumba guwa.

Suka
ulonge mahleko
khwirini,
utavasiya vanyoxile.

Mahlweni kusimeka ndlala
ya kutisa kutsetsa hi le kule.
Kambe kupfuxela munhu, asvihlayi svaku hoyela akuyaja.
Kupfuxela munhu ahi kuja.

...



Nhlomulu xikolweni

Nixuva xikolweni nkama prisor i aahiba, hitativa xanchumu.

Nkama prisor i aavona hina, ingi hi vana vakwe.

Nkama prisor i aani lirhandzu,

hi kuhlengela

avumundzuku bza hina.

Nixuva xikolweni nkama prisor i aahiba, hitativa xanchumu.

Asvosvi akaha na ntsongwana abiwaka xikolweni.

Ntumbuluku wa hina vujimiwile,

hitokala ka kumangala kona.

Namuntlha vojondzela

kuyakombisa

mabatoma,

ni timpahla hambi vangahlambhanga.

Kulhuma sviphatiphati svikolweni, phoke kuhlamba ingi

votiyela.

... ingi votiyela.

Uvona hi nhlomulu kukala kutiva kutsala.
Vahlengela...

Kuhalaka Xiputukezi loko vasvosvelana.
Vavulavula sva hava,
kukota radu ra kukala kumiyela loko ringaha na gezi.

Nixuva xikolweni nkama prisoro aahiba, hitativa xanchumu
Nixuva xikolweni ...

Nkwama

Juja (mi)nhlungu ungasenakhwela m'bedwini.

Anakanya lesvi hisunguliseke svona sangwini.

Miri wa wena i lwandle nilavaka kupepa.

I mani angatatisaka nkwama,

wa kupeta ntsumbula lesvi se nihlivileke

xitikweni xa lirhandzu.

Lweyi agamesaka kupfuka, alunghisa m'bede.

Akutshama hi guwa hihumulela sangwini,

svingatasveka lirhandzu ra hina.

Ntombhi

Mahlweni ka wena (**ntombhi**),
nivona kuvaviseka ka kukala kusuka mun'wini.
Mahlweni ka wena,
nivona ndhambhi yahataka loko ungatitshandzavuti.

Kuvaviseka ka wena nakutiva, hambi nisvonye matihlo.
Akurhandza munhu
ahi kuyetlela na yena,
svaku ungaza ulava ni kutsakamisa svihuvana m'bedwini.

Mahlweni ka wena,
nivona kuvaviseka ka kukala kusuka mun'wini.
Aku na siku ra mahala m'bedwini,
hambi xirhangiso xa wena kati xiboxekile.

Xihlovo xa wena axihumuli, hambi womukawuka...
Nivona svilo svinyingi kutlula lesvo,
mahlweni ka wena.

Loko uli wansati, bzala lisima ka xihlovo xa wena.

Ajambu rapela, ina !

Kambe tiva hi kan'we,

svaku mundzuku i siku rin'wani.

Mahlweni ka wena sviyoti dla, svaku u ni mbanga mbilwini.

... sviyoti dla.

Xihlovo xa wena axihumuli, hambi womukawuka...

Vukuhlu ritshama ribalekile m'bedwini.

Nivona svilo svinyingi kutlula lesvo,

mahlweni ka wena.

Ningahatahlaya nchumu...!

Kuvaviseka ka hina
se
kuwupfile,
hi ku se hitolovelile.
Kutshama hihlunguvalile i mbanga.

Lana kunga ni ntiyiso,
hinkwerhu hihlambela kona.
Anahahlayi hi xizathu.

Akuchava,
i xinyama xikalaka vusiku.
Kambe ndlala hiyetlela na yona.
... hiyetlela na yona.

Nhlomulu

Ndhambhi yisuviseke timbilu Huleni.

Bzala bza vudangwana,

bzisuviseke timbilu ta vanhu aXitima (Pombe)

kuduvuka svibulukwa,

kuva kulahleka vatsogwana ni va kulimala hi Payola.

Nkuluwamunhu,

asukela n'wanakati wa nkombo wa malembe ya kuvelekiwa.

I nhlomulu...

Na mfumu,

wuya mahlweni hi kukoxa timale matikweni.

Kubalha timbilu svitulwini vangayo khagaaa...!

Nakuve

lava ndhambhi yikukuteke,

ni namuntlha ni lesvi,

vahayetlela masakeni.

Mahlonga

Vuxokoli

Kukholwa hi kusvivona

Kuhlenga matihlo uva umiyela, asvivevukanga.

Makumasviwupfile

Kuxanisiwa

(Ma)kungu, kutafika mahlonga.

Uva uhuluka ni kutisunga, hikola ka matshoho.

Nivone
nsati wa munhu
acingiwa,
na
nuna
wakwe kati aha ni vutomi.

Kambe
Hi kumatha,
agame
asala bolheleni.

Hava

Xjen'we

Mbirhi

Nharhu

Mune

Ntlhanu

Tsevu

Nkombo

Nhungu

Kaye

Chume.

Masirheni

Kumani siku
muyapfuxela
mathintha ya varhandziwa va hina,
mahelaka hi kuyembuliwa.

Bzalani kungu,
muyahlomela varhandziwa
va hina masirheni,
hingatakuma ni ya kukhinsama ka munhu wa kukala
akumutiva.

Kumani siku,
muyapfuxela
mathintha ya varhandziwa va hina.

Kumani siku mufamba...

Kumani siku...

Kulovoleni ka Njhilina

Ankama vangalovola Njhilina, akuzanga kusvekiwe nyama.
Kambe kusvekiwe hinkwasvu, svivulavula.
Kulandza mavalavala ya kutisa ntsako.
kambe avingi avazanga vamunyike risima.

Avangateli akutalovola.
Avatele akutamhincingela kutlula akutiva lweyi asiyeke
n'hwambu,
xitimeleni xa Njhilina.

Kutshiveleliwe akugeleza ankama lowu Njhilina
angalovoliwa.
Vahlasela nsinya wa kukala akuhinyika xa kupunya.
Kupfuxetiwa tinyimba ta kukala ni kubzaliwa.
Kufuneketiwa amuzilo,
ka xigevenga lexi xiphuntiseke Njhilina kusunguleni.

Vaxumeta.
Hayi ku vatiseke mphumelo mahlweni kakwe.
Kufohlisiwa marito ekhwirini, lana kudavuliweke mahleko.

Valondzovota nkama,
Kubzaliwa sviphathiphati sva kukala ni mpfumawulu,
mbilwini ya mamana wakwe.

Hinkwenu amuli valala ankama aangasenalovoliwa.
Kambe aali Njhilina wa kutiva ngopfu svinene,
kutlula wa kutitluva.

Nititwe niyambale muzilo, kutlula svitlatla sva mavalavala.
Kuyanela timbilu, hi kufela kunyondza.
Na phoke asvikombisa akurivuka, matshameleni ya vona.
Vatshunela,
valwama tindhendhe ingi nyama hitamuka na yona.
Namanjhe kupfumaleke ni tihove, kulovoleni kakwe kati.

Kusala mhakwa, timbilwini ta lava varhangeleke avulovoli
bzakwe kati.

Namuntlha i wa kuja nhlomulu,
acovela hi lesvi ahihanyisa svona...

Ndzhutini

kulovola wansati wa kufana na yena kati,
i hinkwasvu lesvi marito makalaka mangayaneli,
kuvavisekeni loko...

I kuphendla arisima ra mundzuku,
ungazanga unyimele jambu ripela.

Mbuyangwana lomu unga kona,
khale ka mina Njhilina.

Kulovoleni kakwe kati...

Milorho

Lesvi vahijisaka mbitsi na vali vakuluvavanhu.

Kuhava ni mati ya kuhlampsa nhompfu,

ya lava vahahumaka marhimila.

Hinkwerhu timbilu tive titsundza, hi kutshama hi
kuhembeliwa.

Alava

vanga

tihosi namuntlha,

atolo vave vatsongwana.

Loko xiyimo xahate tana, kungatave ni mundzuku.

Svonyani

matihlo

muveka vuherheki mun'wini,

kuva vatsongwana vatakula ni xihlonipho.

Sangwini

Susa motso m'bedwini.

Ahlama upfale mahlo loko uli m'bedwini.

Fihla huwa mihlotini,

lana kunga ni kuja ntsumbula nifihleke nkwameni.

I mani angahlanganyetaka milorho ya hina,

loko sangwini ukenkela.

Ringataxa namuntlha hipfurhetaka ndzilo wa lirhandzu,

nakuve i vusiku.

Kuve i vusiku mpela.

Ajambu i n'wana,

kukota vatukulu vahijisaka mbitsi loko se vahlukile.

Akuve

gqweta aMusambiki,

I kuve nhloko xapandza

hambi

utiva nawu lowu wudejeke.

Namanjhe hinkwasvu vave vasimeka ka maphepha.

Musambiki

Ka tiko ra mina, svinyingi svcincile.

Vatsongwana avatlanga, na tiko rikhunguvanyekile kambe avasvitivi.

Avafundha nkama wakona...

Kambe svibihile akuworha vumbongola mahlweni ka vatsongwana va nyan'waka.

Mu-sa-mbi-ki...

Mu-sa-mbi-ki...

Tiko lana valungu vakholwaka phakitini ra wena.

Kuboxeka nhloti, usiya ndhambi.

Ubasopa tindota leti titiseke tihunyi,

na vahlalela mududumela lowu wuhuweleliwaka arisima ra tiko.

Hinkwerhu timbilu tomiyeta akukhunguvanyeka.

Na svifaki svohlengeta torha ra svivulavula.

Lana kupfuleliwaka aphilafeni rosivetela ntwanani.

Kutwala rito leri rifuneketiweke hi kufuma, ka tiko rin'wani.

Ka tiko rin'we,
kub'angana tindota timbirhi kuva titafuma.
Nakuve tiko aringangafuma.
Lana kunga ni kufa, hinyimela mati.

Mu-sa-mbi-ki...
Tiko leri rodaramuxela atinsimu,
leti tohlengeleta akumiyeta dzolovonga ra tiko.
Kufohla valungu vohalata akutibuma.

Ka tiko ra mina kuyimbiwa akutibuma, hambi kudura
mahleko.
Na tiholobze tinyoxa kutlula ndzilo, wokufumeta xihundla
xa kuxavela akurhula.
Kusaseka xifundzankulu Maputu,
kumana kudura xikhafu, non'wini kuseketela ndlala.

N'walungu kumana kuluza vanhu, vali vanyingi.
Hiyambala muzilo hi mbilu,
kupfumala ntima wa makhala lowu wuseketelaka musi.

Nakuve timbilwini ta n'wina,
Ku ni ndzilo,
lowu wukufumetaka axikento xa mahleko.
Musa-mbi-ki hure...
Musa-mbi-ki hure...

Kuhangalasiwe nkuma wa mahlahla...
Tindleveni hitlhaveliwe akuhlamala svikweneti sva tiko.
Kufarata arito leri romiyeta, akukhunguvanyeka.
Kuyapfuxa axipfunye, ka dzolovonga ra tiko.
Ka dzolovonga ra tiko.
... tiko.

Phapharati

Atolo hitivanile.

Hivulavule hinkwasvu, kutlula svin'wani.

Hivulavule hitirhisa tindzimi timbirhi.

Kambe agame anitshika mpfhukeni.

Hivulavule hi Xilungu,

kambe xa mina axingawupfanga.

Hikatsinyeta Xichangana,

kuyafika lana akombiseke akuphatima kakwe.

AXilungu axili xa kukota akuganga mbilu yakwe,

nyeleti hi vumunhu,

xiluva,

wansati wa kufana na yena kati.

Nitsundzuka siku lero, hihokokwaneke nkanyini.

kuphatima mbilu na menyo handle,

heyi...!

Impela usasekile...

Atolo hitivanile.

Timbilu i timbheveve hingomana hisola.

Aningangasvikota akugangisa wansati hi Xiputukezi,
xihavaka bzongweni.

Wansati ahi nchumu loko mbilu yakwe,
yithempfama hi tindlela timbirhi.

Mbilu ya wanuna i xinyama, loko xivona axinyotinyoti ka
wansati.

Svihundzisa mpimu loko yivitana akuxuva.

Namanjhe aPhapharati rive ritinyela, hi kupfumala marito.
Svili tanu
nikurhandzile ntombhi.

Nyamusoro

Lamulelani
minsini ya tiko,
yingohanya
hi kuxumetiwa
ingi vayoncankunha hokwe, ra kukala kukatingiwa.

Lamulelani
minsini ya tiko,
yingohanya
hi kuxumetiwa
ingi vayoncankunha hokwe, ra kukala kukatingiwa.

Mpfilunganu wa miyanakanyu

Marito manyingi mahlangameliwa, kufambeni ka mpfhuka.

Kuyingisa milorho, na mbilu yirhumbelile.

Kuxika jambu,

riva ritihayeka ninga na kurhula ka vana hingopsala.

Malembe manyingi ya kuhlawa,

anili mpfhuka nkongometweni wa ku niya mahlweni

hi kulorha.

Kuxanga bzongo, ningarhukatelanga munhu.

Vusiku bzihundzuka xinyama, ninga na kutenga.

Mungatavutisa munhu akunavela ka mina.

Na mahanyela mali vumbunya,

lana mulumbeteke aku hirhandzana.

Kudeja tihosi hi kupfumala rhengu mavokweni ya hina,

vahlangamela nandzu loko hifularhela kujondza.

Kufambeni ka mpfhuka,

marito manyingi mahlangameliwa.

Hala ku ni xirhami

xibanguleke akufunengeta akuvilela ka hina.

Kambe mavabzi lawa

i nhlomulu hikungeleke timbilwini...

Kaharhulile

Kaharhulile aMusambiki

Phika Maputu

Kambe vatata vasiya svivulavula, kungali khale.

Na tshomba leri hikokeke, tindleveni hitlhaveliwe
kuhlupheka.

Akuhlomela ntsako ka masiku ya vugamu.

Kambe aku na ntsako loko angasenasuka nyaka, tatana
lwiya.

Na vanyamusoro vatele akutalhuma hi lesvi vasvikumeke
kufambeni.

Vatisa akufehla ha katsongo.

Hinyimela yini kurhuleni lweyi ataka.

Nakona svayila akupsaliwa kambirhi, ka nyimba yin'we.

Kaharhulile

Kambe avasenahlaya nchumu.

Aloko anili ni nyimba,

na minsinya yipsala asvivulavula ka ndzawulu wa
vuvhikeleli bza tiko.

Kunwayisa ndhuma, mina Dlakama anitamuchula.

Hitahumula guwa, na lava varhangeke vahundza misaveni,
vafambe vayahumula.

Yena atafuma, tindleveni kubzaliwa akupfumela.

Na hi tlhelo rin'wani kuputuka musi,
na tihunyi titshiveleliwela ntsako hi ntsengo.

Kambe anyimpini,
anga kona wa kukala angadlayanga.

Hinyikeleni ka wa njombo, kurhula aMusambiki.

Na nyimanyima yimana yipsonga xipfumelelwana
kurhuleni,
sviyala le N'walungu.

Svili xitanu, tana KaMaputsu hitatlanga, Dlakama.

Kumbe ungahumula ni tinsuna anyaka, lomu utumbeleke
kona.

Na hina himana hisonta sviphela,
kuva vatacinca nkovotlo hi lana vatweke nzhululwana,
hi vito ra tiko.

Pfumela Maputu...!

Phika Maputu...!

Pfumela...

Hikusa non'wini, ungacina hi Xilungu lexi vavulavulaka
xona.

Na svifaki svimana svithempfama masin'wini.

Vavulavula svisasekile,
hi rilongoloko vahamba khisimusi ra kupfumala ni timboni.
Nakuve ka nhlawulamani va ni rimbisana,
hambi vangabzalanga.

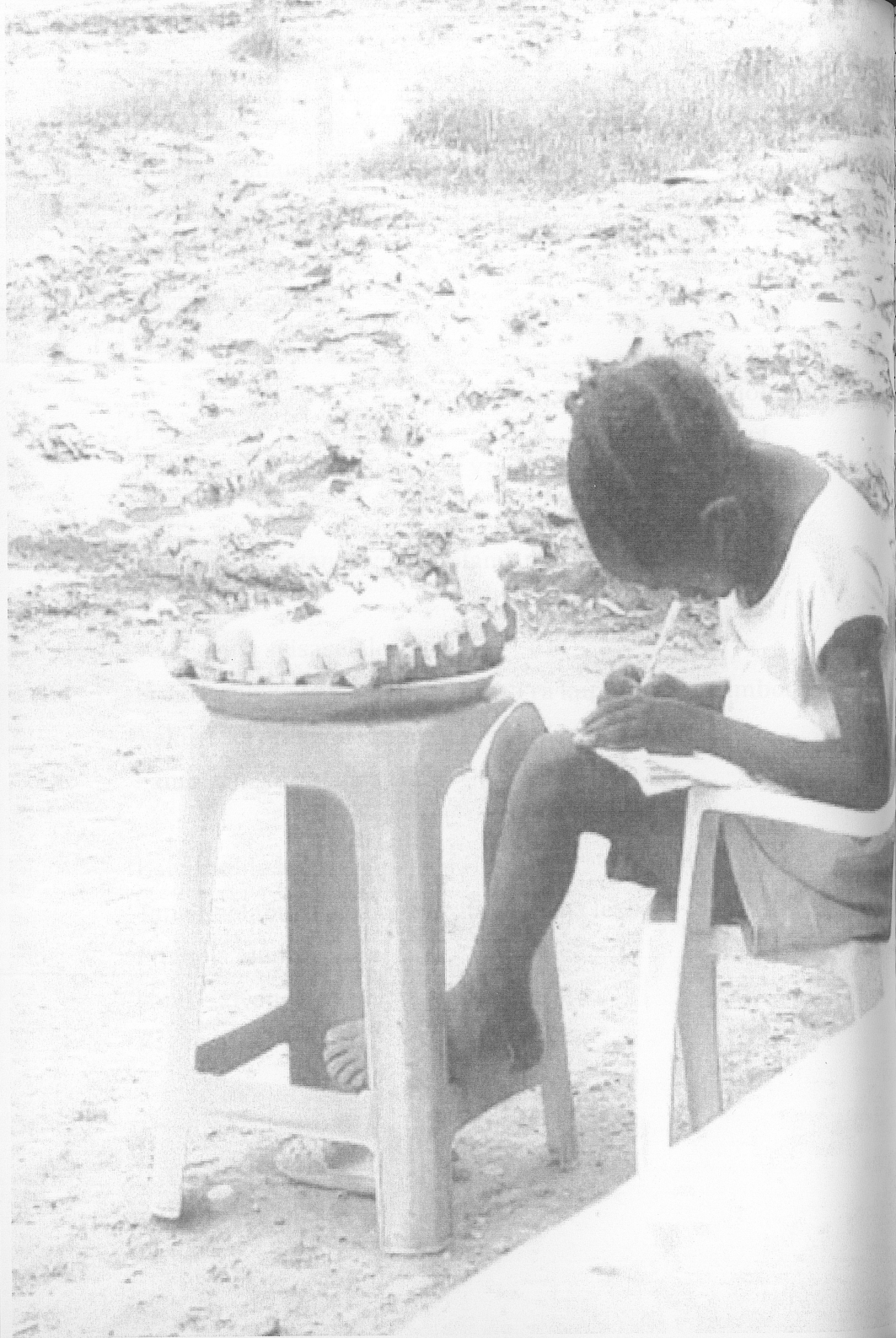
Kaharhulile aMusambiki.

Tana KaMaputsu Dlakama, xifa xihitana lexi.

Pfumela Maputu...!

kambe xivangelo i nhlomulu...

Jondzisani vatsongwana
kuva mundzuku
vangahundzuki
va vurisi bza tolo
ahundzeke.



Vatsongwana Afrika

Vakhwela nsinyeni,
vangalanguti ntanga.
Uku ujamisa vutlharhi,
kuhlomela ngati.

Vatsongwana Afrika vapfinyiwa.

Akaha na vumundzuku bzingataphindzulaka.
Xihlovo xihundzuke Nkomponi, vangataxika vagwevha.
Kusala nhlomulu timbilu tikarhaleke hi kurila.

Kuvaviseka ka hina,
ungatavutisa munhu.
Vatsongwana xihlovo xa vona,
ungekhi ni munhu mati.
Ni namuntlha ni lesvi, timbilu ta hina tahabalhile hi
kuhlamala.

Vatsongwana Afrika vapfinyiwa.

Mbilu ya mina yibole khale hi kutshama nivavisekile.
Kupfumala hakelo, na svona svavava.
Kupfinyeliwa ntsongwana,
ungavutisi mina.
Svavava...

Mfumu na wona wudejile.
Akaha na vusveti ringatahluliwaka hi vumbunya.
Akaha na mfumu lowu wungatakangatelaka akulwela
nhluvuku wa vatsongwana.
Hinkwerhu timbilu, kuyosala vumbheveve.

Kubiha ka mina,
ungatavutisa munhu.
Kambe ku ni ngati yikhiringaka xihloveni xa vatsongwana.

Arifu

I pasi ra vumunhu

leri

hinkwerhu

hifaneleke

akurikuma.

Sasekani
ka mimovha
leyi yitleketlaka
vanhu va guvhera.

kambe tingqondho ta vona
tihlanekiwile
hi vuherheki bzikulu...

Yamwani ni mwanamama

Hakika ni mwanamama

ambaye ni mwanamama

Kamwani ni mwanamama

Ka wani ni mwanamama

Ku wani ni mwanamama

ni wani **Svimangana ni munyu**

Wani ni mwanamama

Wani ni mwanamama ni mwanamama ni mwanamama

hau ni

ni mwanamama ni mwanamama ni mwanamama

Kamwani ni mwanamama

hau ni mwanamama

Hakika ni mwanamama ni mwanamama ni mwanamama

hau ni mwanamama

Mwanamama ni mwanamama ni mwanamama ni mwanamama

Mwanamama ni mwanamama ni mwanamama ni mwanamama

muqumia

Kamwani ni mwanamama ni mwanamama

1. *Arabis*

2. *Barbarea*

3. *Campanula*

4. *Delphinium*

5. *Hydrangea* in *umbellata*?

6. *Malva* *officinalis*

7. *Primula*

8. *Ranunculus*

Famba ni Hosi

Hikumeke hikhinyele ngopfu hi yena,
ankama svingasungula.
Kambe aali kufirijela nkama, henhleni ka nguva.

Na van'wani vatsimbele timponta.
Kuva vataxava makhofu,
ni sviluva svodura vatayabzala sirheni, loko se yichayile.

Vatile vatahlomela,
vatsotsela xivangelo lexi xiyenceke Njhilina, ahundzuka
huru.

Na futa phoke aali vusiku, kufambeni kakwe.
Kambe jondzani afuta ra n'wina...
Jondzani svinene!

Hakusa aningangasvikota akuminta ntima, lowu
hifularheleke.
Mungamana munisusa hinkwasvu, hinkwasvu...
Munisusa mapimu hilana mulavaka hakona, nisala nili
muqunu.
Kambe munganisuseleni Njhilina.

Svisungule ka kuyeyisana.

Kuyafika lana minkomichi ayingahakangateli mati,
mahlweni kakwe.

Kutsana minsingu, na mati makweleketiwa akulahliwa.

Na phoke, avalonge ni soвори kuva vatayaja salada ni
mayonezi,

loko se alahliwile...!

Famba ni Hosi, n'wana wa vanhu.

Asiku rin'wani vatile vataceneka,

vahlambha mavoko kokala xikelelo vasuka vafamba.

Na tindota timana tifola doropeni.

kuyafika lana vakanganyiseke Njhilina.

Amatiko manyingi i ntengo, akuwela nambu.

Na xinyameni kufuma wa kufana na yena.

Lweyi tindota tinyingi tihlangameleke, na svihuvana svokala
akutsemiwa.

Kupfumala ahakelo, na mfumu wuli kona.

Ahisiyile Njhilina.

Aye ayahumula, n'wana wa vanhu.

Kambe loko aali ntlhaveni, mina anitafamba na yena.

Loko aali mina na futa lerivahlaseleke,

avatasala vacinga vanyankhadle lavaya.

Na svivulavula svikumeka svitele amhambeni.

Na nkohlela wuta hi nkhinkhi,

ingi i xitereka xa maxapa, ka doropa ra KaMaputsu.

Ahambane ni kujondza.

Ni kukhayimiwa afamba axangisiwa hi svikomu, toti
kupsongiwa.

Na kupfumala arigaga xilawini xa vatsongwana.

Njhilina aali huru hi kuyanela, kambe anga kona lweyi
angasvitiva.

Kambe hi vumboni bza lava vanyingi, hina ahirhandzana.

Na vusikwini kutwala guwa ra sangu, leri hitlimbaneke ka
rona.

Kulahleni vasungula hi kukhongelesa aminkwembu yakwe.

Kuyafika lana vanyankhadle vaninyikeke arito,
rokala akurungulisiwa.

Njhilina aali nsati, aangali mbuya.

Kambe svivahlulile akulahla ntsumbu,

Na kufarata ahetelelo wa sva vukhume sva kulovola

kakwe.

Alahliwile n'wana wa vanhu, kambe anizanga nitivisiwile.

Famba ni Hosi, Njhilina

Huwa

Hitava hixurhile minhlotini, hikuva kuboxekeke rhumba.
Vana kati avatsaki kusukela,
vatave vahume mabomu.
Hlangamelani akucuvuka avumundzuku bza vatsongwana.

Vatava vaxurhile minhlotini hi kurila.
Na phoke,
ni lesvi vusiwana bzitsundzeke timbilwini ta vahanyitiko.

Tinyanyana tija na tikongoma xisakeni.
Svivanana svipfinyiwa hambi sviba huwa.
Kutitimeta akukomba.
Uku uphaphama, timuhlu vajile.

(Amahewu maxixitisana.)

Tlhelisani timpondho

Aloko kutlhavikiwa ndzilo,
hinkwerhu hiworha musi na guvhera ungali kona,
svithamusela sva ku yini.
Aloko maphepha mapshile hi kupfumala ntshunxeko,
hitahlaya ka mani.

Kuna mpfula ya madzolonga, yokupfuxeta antima,
ka tiko ra Musambiki.
Na tiholobze tiyo khaga...
Murhangeli wa tiko lweyi aseketeleke svaku atiko
ritimiselile.

Kuduma muzilo atikweni.
Kuhuweleliwa akunavela nkhluleko, kumbe kurhula.
Hitshama hihlunguvalile nkama wihi na wihi.
Kambe hitahlaya ka mani.

Ahitasonta na vona.
Hisonta maphephe lawa mapfurheke,
le ka svitulu lana musi wutuvikaka kona.
Hinkwerhu hiyanela.
Aka mimovha vatsongwana ungevasusi.

Kutibuma hi sviphatiphati, vavasati i ntungu.
Na phoke, Musambiki ringa tiko ra tshomba.
Kukiyela xifuva,
na maphakitini kucoveliwa akunyikela timale, hi vito ra
Yesu.
Ntla...!
Hihluphekile...

Namuntlha i nyimpi.
Atolo akuhakeliwanga!
Kambe i mfumu na wona lowu wuboxeke tinqathula,
leti Dlakama wokala akurhunga.

Svikumeka svinganabzali, loko svifaki svibiwe hi mub'etho.
Kusala nk huhle ka ntlawa wa vona, na svifaki vahambhe
mbhacha.
Thelisani atimpondho ta vanhu...
Thelisani atimpondho ta vanhu...

Kukhandhiwe arisimu rin'wani masin'wini.
Leri ripfaleke manyala, eka ribze leri hiworheke.
Hiluka xitshembiso, kungate svifundza sva kukala

akuphahliwa.

Hi leyi mhangu kutilavela, leyi yihiyencaka hikavata.

Na mindzawulu yimana yipfurha, timpondho mifularhelile.

I vatsongwana va kupfumala, kutlula akunavela.

Na tiholobze timana ti ni ndhuma ya kuveni ntengo
matikweni.

Na phoke,

leri aali futa ra vona,

kuyafika kutsetsisa atiko ra Musambiki.

Katsinyetani valungu...

Na hili khinyelani mukatsinyeta valungu lava vateke hi
matikweni,

loko musvikota.

Lava vangata vali timboni, ta kutisa avumundzuku bza tiko.

Kambe tlhelisani,

amale ya vanhu leyi mulumbeteke antshungutiko

Musambiki.

Mungaceneka.

Tlhelisani...

Tlhelisani...

Hlohlotelani mfumu

wuhumula akukoxa atimale matikweni

hi vito ra ntshungu

wufaka hi mavabzi, ni ndlala aMusambiki

Hlohlotelani mfumu

wuhumula akukoxa atimale matikweni

hi vito ra ntshungu

wufaka hi mavabzi, ni ndlala aMusambiki

Hlohlotelani mfumu wutshama ndzhutini.

Hlohlotelani mfumu...

Hlohlotelani mfumu...

Namuntlha kova ni mbzhiko, hi ka kunene.

Aku na lweyi axavaka

Aku na lweyi akhalutaka

Aku na lweyi avutisaka

Loko anokuma wa kutaceneka, asviyampsa.

...

Mina nafamba

Nihanyile ningahlula vutomi, nitiva n'wina.

Nihanyile sviyanelile

Kutani mina se nafamba.

Salani muhlayiseka.

Murhwala matimba.

Murivalela lweyi anga ni nandzu, loko miharihari yili kona
hi ntsengo.

Nilesvi nitihinteke hi malwandla kusukela vutsongwanini,
kuyafika namuntlha lesvi nifambaka.

Aninavela akufikela ndzhutini.

Vona avala va kunixolola kusukela kupfumale ndzhuti.

Kubzaliwa ntsako wa kukala ni kusaseliwa.

Mbilu ya mina yitshama yipfimbile hambi yingabiwanga.

Hambanini, mina nafamba.

Hambi lesvi mungatasala mucina makwayela,
ka xitimela xakwe kati.

Kuhandzuka ni svifambu kolomolomo mungatava mucinela
kona.

Kupfuta mati ka ridonga leri risaleke nkangala.

Mina nafamba...

Mina nafamba...

Aloko svili kona sviminyenyentsaka vuton'wini bza mina,
nibzeleni ningasenafamba.

Kutlula aku musala mutirha akurhandza hi yena kati.

Mubzala kutsetsa hi le kule.

Muxanisa mati, ndhambhi kuhlupheka kakwe...

Hirhandzana, kuhambana milorho.

Kambe aloko svingali kona,

nitshikeni nifamba.

Amuzilo tlhantlhekani ndzhutini.

Nihanyile ningahlula vutomi, nitiva n'wina.

Salani ndzhutini.

Mina nafamba.

Loko va sungulekile,
Vatshama hi hina ndzhutini wa kutitimela,
kutlula akuhijondzisa xanchumu.

Thinthra ra Dlakama

Hipfaleleni mati, muhihumuta akuvulavula.
Kuva hitafambafamba na svona,
hitshama ha svona.
Kambe svingafiki tindlevani ta lava vatsongo.

Na lesvi svithambeke svihumesiwa loko svibolile.
Hi ntsengo hitsetsisana ni jandza,
na masin'wini vabzalile.

Vasungule hi svifaki vabzala.
Vasuka vayabzala atimanga ka kupfumala ndzhongo.
Vasuka vafamba vangalelelanga,
namuntlha i timhaka.

Vapfuke nimpundzu vatshivela ndzilo, vatsongwana.
Makhala mava mayahela, kungazanga kusvekiwa nchumu.
Kambe yena se avadlayile.
Kasi hihanyisa ku yini aMusambiki?
Hihanyisa ku yini?...

Lesvi vasukeke vayalondza nandzu.

Na vachayi va tiko, vayimba vangayambalanga nchumu.

Vayimbelela akurhula kokala akuhahliwa.

Kambe ni namuntlha ni lesvi, hahaja mbitsi.

Aloko ntumbuluku wuhundzeliwa hi nguva,
mundzuku mutayimbelela lesva ku yini?

Na mpahla leyi mudavuleke hi miharihari.

Kutemuleka atimbilu, kusala nandzu.

Kasi hihanyisa aku yini aMusambiki?

Hilamuleleni,

muhisusela axibamu ka mujeka wa tiko.

Kuva hitabzala akutshemba, hidzuna vito ra tiko kufambeni.

Na vavhakachi vatela akutakhonzisa vangayambalanga
nchumu mapasini.

Kasi hipsaliwa ka rihlovo ra mani, n'winooo?

Hihanyisa aku yini?

Hihanyisa aku yini aMusambiki?

Hi leyi mhangu yihluviseke Cistac.
Hivona hi minkomichi tafuleni, ka b'andla ravo.
Vaba hure kurhuleni.
Phoke nandzu.
Phoke nandzu.

Lana kaya hi vanyingi.
Kambe hikala ni siku ni rin'we ra kubzala makungu
hiyachela mati,
lana thinthra ra Dlakama riminteke amisava.
Kasi hihanyisa aku yini?...
Hihanyisa aku yini?...

Vapfuke nimpundzu vatshivela ndzilo, vatsongwana.
Makhala mava mayahela, kungazanga kusvekiwa nchumu.
Kambe yena, se avadlayile.

Valahla namuntlha, lesvi masin'wini inga khisimusi.
Mundzuku i nhlawulamani,
ni mpahla yakwe yingasenalahliwa.
kusala hure non'wini, nakuve mundzuku angahali kona.
Kasi hihanyisa aku yini?...
...hihanyisa aku yini?...

Ndzhutini

Vasungulile akuyimbelela.

Valwa aku hifularhela, tindleve ta hina tixixiteliwile.

Akaha na Xilungu xinene vangatahijikijela, yhokala
akuxitiva.

Hinkwerhu hotwala xidzundzu kuhela.

Ka ndhawu leyi.

Valwa ni kuhitikilita hi le kuxanisekeni.

Timbilu ta hina tihundzuke ridonga.

Akaha na akudaha svitlakula hi minkhuhle.

Kubiha ka hina kuhangameliwile.

Hinkwerhu tindleve tixokoleliwile hi Xilungu, ka ndhawu
leyi.

Kudibeka mbewu, kumila mavunhwa masin'wini.

Kupsonga ngati Mbuzini leyi yiminteke arisima ra Maxele.

Kuxurha akhisimusi masin'wini, hi kufela akuhikomba leyi
ndlela.

Vasungule hi kuhikomba leyi ndlela.

Hihlalavandzeka, kuhava wa kuhinyika nhlamulu.

Vamunya mati lawa makhiringaka nkoveni, kunavela ka hina, vahisa.

Mundzuku vahilava...

Vasungulile akuyimbelela.

Vata ni kuhiphamela marito hi Xiputukezi.

Ntumbuluku wa hina wujimiwile.

Hinkwayu minsini ya tiko leri, vakokela ka vona.

Akaha na ndzawulu lowu wuhikombisaka ka svilo svinene.

Korimiwa kuhela...

Kuhlantiwa akutibuma timbilwini, kufeni ka Mondlane.

Ahali mpundzu...

I vusiku!

Makhwiri ya hina mahlanekiwile hi leyi minkhuhle.

Hinkwerhu hiyorhwala mahlo, hivacuvuka.

Ndzhutini ni namuntlha ni lesvi, amale avatlhelisanga.

Ka ndhawu leyi.

Vasungule khale kusukela Maxele afambe hi lana.

Akaha na xibza lexi vangatahiphamela ka xona, hikalaka
akuxitiva.

I mbhacha yijiwaka ka tiko leri.

Hi vanyankongo lava...

I Xilungu, haxitiva.

I mavunhwa lawa mulukeke siku rin'wani ni rin'wani, hi
Xiputukezi hamativa.

Hiyoxurha hi n'wina.

Hipfange ni kun'qivilika kukota xigama xolombela, loko xili
handle ka nkwama.

I mbitsi...

Akaha na ndzawulu wa ntumbuluku ni vuvhakachi,
lowu wungatahikombisaka ka tiko leri.

Hinkwasvu i minkhuhle,

i mimphovo,

i ngati loko xilondza xirhumbelile.

Hilwa ni kuyenca mahlori.
Hifamba hi matiko, hipfhempfha hi svihahampfhuka
hikombisa tiko.
kambe ka vona ahi svona.
Minsini hi hina, nakuve tinyeleti hi vona.
Vanyankongo lava.

Vasungulile akuyimbelela.
Kusukela kuwa axihahampfuka Mbuzini, i khisimusi
masin'wini.
Vatsongwana vakula vanga na milorho,
hi kuvona leri rihanyu.

Hlawula, hlawula tiko leri.

Hlawula, hlawula tiko leri.

Hlawu...

Vave vahlawula lava timbilu titsakameke hi kunyoxa.
Na phoke,
vaphakeke tinguvu ta halandi leti vakungeleke mbewu.
Vatisa arisima ra manyala,
vata vandzundza hi makhumbi kusukela vatitlhambelile.
Kusala ngati, ni maphephe khumbini.
Ntla!
Funtshi vangahinyenyentsi.

Hi lesvo,

vazama akuhirhwexa, hambi hikaahalile.

Hinkwerhu vali hi tinyolweni, vakholwa svaku tinyeleti hi
vona.

Vanyankongo ndzun'wina.

Ntiyisanu

Tiva hi kan'we,
alirhandzu i ndzhuti.
Aloko kunga na ndzhuti,
aku na lirhandzu.

Lana
kunga ni
mumu
wa sviphatiphati,
i moya.
Hlangamelani ndzhuti hirhandzana.

Male

Nivone vanhu vanyingi vangayetleli,
hi kulava male.

Nivone vanhu vanyingi vazondhana,
hi mhaka ya male.

Nitiva vanhu vanyingi vangahambana vuxaka,
hikola ka male.

... maphoyisa matale hi vuherheki hi mhaka male.

... vakuluvavanhu lava avafanele akuhikombisa hi tlhelo ra
ximfumu,
vahikomba nhlambha loko rixile, hikola ka male.

Nivone vanhu vanyingi vangayetleli,
hi kulava male.

Vavasati vahundzuka tihuru (*tinghwavana*), hikola male.

Uku usvonya matihlo
timuhlu ta n'wanakati vajile,
hi kulava male.

Mbilu ya munhu yatsakama.

Kubiha ka hina kuve kufularheliwa hi valala vanyingi, hi kukala male.

I vatsongo vakunyikaka risima
loko unga na male.

Kuva utakuma ntirho uhlula vusveti, valava male.

Hiyandlala lirhandzu nkongometweni wa ku hi kusiyela
jondzo.

Kambe nivone vanhu vanyingi
vangakumi vukati,
hi kulava male.

Timbilu i male.

Uku ungaha na vutomi,

Kulava bokiso vataya kuveka ndzhutini, i male.

Xihundla

Akurhandza

wansati

na

ku ni

vunghanu lebzi

se bziwupfeke,

svakuyenca usiya akuhlamalisa mbilwini yakwe kati.

Usiya ndhambhi

kuhlamaleni

kakwe kati,

kungaha na kuyavana mahleko.

Kuhela vunghanu hi kunavela kuyetlela xihlovo xakwe.

Vanakati vanga

Hi kuvaviseka ka mbilu,
ungasonga nhlomulu uveka ndzhutini.
Kusala kuvaviseka nakuve ku ni makhala,
lawa kuhavaka ndzilo
wa kusveka mati.

Hi kuvaviseka ka mbilu, ungebzeli munhu svin'wani.
Na mahaya mahlweni hi kulorha, vanakati,
mungatshuki mupimisa akuyenca tihuru.

I svinyingi sva risima,
svifaneleke aku mungayenca.
Sva ku muyaneta mbilu yihlanteke mahlomulu.

Kubalha mbilu hi kuvaviseka.
Muyetlela mungajanga hi kukala svingali kona.
kambe nhokombela,
mungatshukeni muyenca tinghwavana.

Lomuku

Akulumula n'wana

I kuhumuta

anhlana

kuveleka,

kambe anyimba i mbewu leyi yinaveke kuxeni ka jambu.

Anyimba i mbewu,

leyi yinaveke kuxeni ka jambu.

Basopani kamarada

Basopani leyi ndlela vusikwini

Basopani kamarada.

Vataka vakhinga mapasi lawa uhlomiseke Xiputukezi.

Hirhwexiwa nandzu, kongi vatatwisisa.

Na phoke ntshungu wuhixololeke wungacuvuki ndzhaku.

Kasi vatatshunela...

Vatamangala lesvi vatateke mabikirhi hi minhloti ya kurila.

Valondza akucuvukiwa kusukela vabe huwa,

vayiveliwile.

Basopani kamarada!

Vasungule hi kupunya mahleko ya vanhu votala.

Vahleka kongi i mafana, vanyoxile.

Vateka tingoma ni svifaki vahayeka ka mujeke,

ingi vohlonipha ntumbuliku wa hina.

Languta kamarada, muholo wukhomiwile.

Vadokodela, muholo wavabza.

Loko ufamba uxurhe nyimba, i kukhoma mbilu uvuya
utsakile.

Vathica vasvikuma sviwupfile ka svinhwanyatana hi

Xiputukezi.

Basopani kamarada...

Basopani...

Vave vabalesa henhla...

Timbilu tibalha hi kuchava.

Maphoyisa makoxa ka loko utave upfumale mapasi.

Kuholova akuxaniseka phakitini, loko vusiku bzihundzuke
akuxurha.

Languta lesvi...

Le n'walungu akaha na munhu.

Akaha na mapatu mangatajokotelaka avurhongo bzakwe ka
rihlampfu.

Hivekeni lana kunga ni ndzhuti hihumula.

Tihlanteleni ka lesvi hihanyaka ka svona.

Maphoyisa makhomiwile ngqhondhweni, hi vuherheki
bzikulu.

Timbilu atahabasanga.

Atahabasanga...

Vabzeli kukoxa, hi vito ra ntshungu wufaka hi mavabzi.
Madeba mumumumu, ni mintlhamu mafela akuphasa.
Kambe loko kuhela ndzhuti, amanyoxi.
Amanyoxi...

Lana kunga ni phoyisa ku ni tiko.
Lana kunga ni tiko, ku ni svikarhatu.
Ungativoni timbilu tihlangamelana ingi votwa kahle.
I ndlala yikhinsameke minhlolini ya votala.

Languta kamarada...
Muholo wubihile.
Maninja ama na xichavu.
Vatsongwana vapfinyiwa, hambi makanyi svosvi
motlhuviwa.
Kambe kuhava makungu ya kunyika risima vathica,
minsini,
vadokodela kuva ndlala yihumula akuvabza.

Aku na jele ra kupfalela munhu, hi kupfumala mapasi.
Languta kamarada...
Hivakume vafile, vanhu lavaya.
Hivakume vafile...!

Ntla...!

Basisani timbilu ta hina.

Aloko
ungali kona,
mbilu ya mina yavava.

Nisungule khale
ni kurhandza,
kambe anhotshama ha svona.

Kungamana kulahleka hinkwasvu,
na risima ra wena rihlamalisa vanhu vanyingi.
Kambe avito ra wena,
arisuki non'wini ka mina.

Aloko
ungali kona,
mbilu ya mina yavava.
Nikurhandzile...

Natshemba svaku avangangafeliwa.

Sviyosuketana vutomi bza mina.

Siku rin'wani ni rin'wani vatata vatayembula mintsumbu.

Asvinabzalanga kuve mufi, ni kuve ni vutomi.

Vutomi bzahundza misaveni.

Minhloti yifundha arifu ra munhu.

Svahlutla hi loko vapsele avopsala munhu, vangapsalanga mbilu.

Na tinhlayo tinga tinhlokweni masirheni ya hina,
atingangavita.

Vafi vaxisati vapfinyiwa hambi vanga na vutomi.

Ni masirha mamana, ma ni tinyimba

ta kukala akuphulukiwa.

Kuchuliwa minhloti,

kusala maxangu ya kuhangalasa xikuma.

Kungantave ni kurhula

Na kaha ni kulwa hikola ka phalafeni, ni kukoxa timale
matikweni hi vito ra hina

Akurhula kungatafika svosvi...

Kahatave ni nyimpi, ni kukoxa timale hi vito ra hina.

Kambe akungatave ni kurhula.

Mundzuku kutave ni ndhambhi, ni ku hifamba hi majuvana
hifika hixwelile.

Hifamba hi majuvana hifika hibalhile,

hiva hinun'hwa nyuku hi kuvaviseka.

Kambe akungatave ni kurhula.

Timbilu ta hina...

*Ahifundheni akutimisela loko hinhlunguvalile, timbilu
vangarhola.*

Akutimisela i sva moya, loko mbilwini kusale mbanga.

Kambe timbilu ta hina ataha na sva kuhlaya,
hi vanhu vafeke,
hi ntungu wa korona...

Aloko unga na mbilu,
svakarhata akutolovela mahanyela ya nyan'waka.
kuvaviseka ka hina, kuve kufuneketiwa hi svivhikelo.

Timbilu vave vatshamela.
kubiha ka hina, kuchuliwe ntsako hi le kule.
Vatavakoxa timale hi vito ra hina, minkava yihundzuka
akupfimba.

Timbilu ta hina ataha na sva kuhlaya,
hi vanhu vafeke,
hi ntungu wa korona...

kumemeziwa akuhlamba mavoko, kusukela vabejile...
vata vatiphina hi vuvendze, vatsona hina.
kufohla ndhambhi hipfumala ni ka kutirhuma.
Hinkwerhu hihlunama.

Namanjhe hive hiyetlela hikhweve ya kuhisa, manga na
chukela.

Guvhera ahlohlotela aku hitshama kaya.
Hihlangamela akutolovela non'wini wa khwiri, kunga ni
mbanga.
Nakuve akuvaviseka ka hina, avakutivi.

Timbilu ta hina
Ataha na sva kuhlaya hi maxaka, ni vanghanu vafeke...
Hi vatsongwana vatsukuleke mabuku, hi tihanyi.
Hichavelela va ka Maxele, ni va ka Mondlana hi vito ra
vuhosi.
Kuvitana ndlala, akuhlamba mavoko hinga na svakuja.

Vutomi ka hina i kukhoma mbilu, loko rixile.
Vuvabzi i mbanga.
Ka nkama wa kutika timbilu ungesuli nyuku.
Muhivonaka hite tana, hobukuxa maxangwini.

Kutwala rito risivetelaka akuvaviseka ka hina.

Nakuve akuvaviseka ka hina, avakutivi...

Avakutivi...

Hive hihohovana, muhivonaka hite tana.

Aku na ntirho...

Loko vuvabzi bzitshunela,

i kukhoma mbilu uhlwela akumuka.

Namanjhe hiye hiyamuveka muntini wakwe wa vugamu.

Vata vaphahla mhamba, kupfumala ni timboni.

Kuxaviwa ni sviluva, hixumetiwa thinth hitsukula ni
kubzala.

Kambe ayipfumalekanga ya kumuxavela nkaxa wa
manyunyu,

kuva vatayamuveka ndzhutini.

Aloko unga na mbilu,

svakarhata akutolovela amahanyela ya nyan'waka.

kambe ahihlayiseni tiko, ni kurhula timbilwini ...

... ahihlayiseni tiko, ni kurhula timbilwini ...

... tiko, ni kurhula timbilwini ...

Timboni ta mufi

Hi le ka nkama wa kutika, hinkwenu masvivona.
Kubiha ka hina kudumeliwile hi leri rihanyu.
I vanyingi vafeke,
hikola ka matshamela vuton'wini makalaka mangali svona.

Lirhandzu i rikulu kutlula hinkwasvu.
Kambe kuvaviseka ka n'wina,
nakutiva.

Hi le ka nkama wa kutika, hinkwenu masvivona.
Mutokala mungakhholwi, hi loko nitakala ningaha na vutomi.
Kutshunela ndhambhi minhlotini,
mubzala maphepha ya vumboni kutarhulisa vafelakazi.

Kambe asvingatasiza nchumu,
hi kuta mutanihlangamela hi marito ya mavunhwa.
Na munhu lweyi angahana vutomi.

Musimeka Hosi Yesu ka thinthra ra munhu, wa ku angasonti
ni munhu.
Angapfuki munhu...

Aali munene nkama na aha ni vutomi.

Ayence svilo svinyingi sva risima vuton'wini bzakwe.

***Hi marito lawa mateke matahimbuweta ya mavunhwa
hi Xiputukezi,***

na mahlangamela akuvaviseka ka hina.

Lirhandzu i rikulu kutlula hinkwasvu.

Kambe kuvaviseka ka n'wina,

nakutiva.

Minhloti yakhapa.

Kuvaviseka ku kona,

hi leyi mihumbu hivukarheke minhlotini.

Kubiha ka hina kuve kuhundzisa mpimu.

Svingatasiza nchumu asvintlawana lesvi mikunguhateke

akusviyenca,

loko hisuka lana.

Kufeni kakwe,

i khisimusi ka minsinya minyingi se mixixiteliweke.

Na va matshoho vabzala marito ya mavunhwa hi Xiputukezi.

Svikumeka svitika ka timbilu ta hina, hikalaka akujondza.

Marito ya n'wina mangatasiza nchumu,
nakuve ntsumbu hi lowu hiwuhlambhaka.

Minhloti yakhapa.
Timbilwini ta votala vakale ni kukukula.
Hivona hi ndhambhi loko yitshunela.

Vababatisa akuvaviseka ka hina hi marito ya mavunhwa,
ingi vomurila svili sva risima.

***Lirhandzu i rikulu kutlula ka hinkwasvu, maxaka
Kambe kuvaviseka ka n'wina,
nakutiva.***

Afile munhu wa hina, na n'wina masvivona.
Na van'wani vatshunela kutahisingatha
hi marito ya mavunhwa ingi vohlengela,
akuvaviseka ka hina.

Lana kunga ni kufa, lirhandzu i rikulu svinene.
Svivulavula asvifarati...
Hambi svona, akuvaviseka ka n'wina nakutiva.

Kubiha ka hina ku le combeni, ungatwi hi munhu.

Mavabzi mahitsindzivata.

Vadokodela i nhlampfi yin'we, yiboliseke hinkwatu.

...

I hinkwasvu...

Ndzhosi

Loko

kubiha ka hina

kutava kuhangameliwile,

ningahatahlaya nchumu.

Nakona kuhava ni wa wun'we

angatahlangamelaka jambu leri.

Loko

kubiha ka hina

kutava kuhangameliwile.

I hinkwasvu,

kusukela timbilu ta vanhu votala,

tibolile hi svithikamezo sva kuhanya.

I nhlomulu hiwuvonaka,

lana hansi ka jambu.

Hohanya kutivonela kusukela...

Timbilu ta votala tiyotala hi ndzhosi, kutlula ka timpahla
tavo.

Amunhu wakarhata.

Kambe mbilu ya munhu hiku inga munhu, yabindza.

Vabzeli kulava kutiva ta vanhu.

... svivulavula,

manyunyu,

kutafika mahlonga.

Ningahatahlaya nchumu.

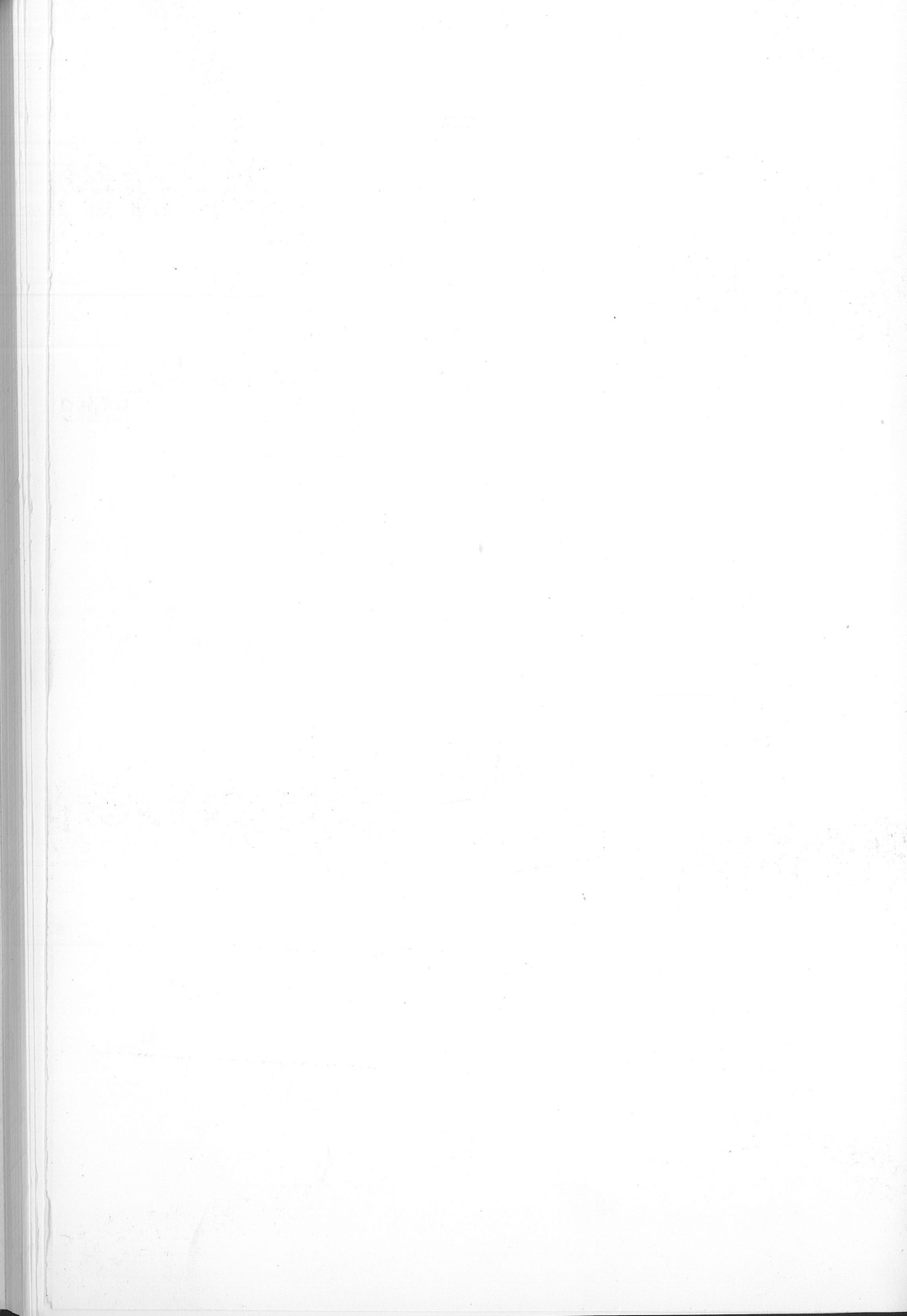
1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study.

3. The third part of the report is a discussion of the results of the study.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a list of references.

5. The fifth part of the report is a list of appendices.



Hi leyi mhaka hiyikumaka bzungweni bza
n'winyi wa xibukwana lexi, kuvaviseka
kakwe i kukulu mpela. Marito yakwe
mahalava ndzhuti, akuva mataxuxiwa.
Timbilu ta hina tifiha svilo svinyingi; hi
kona se nisvionaka. Akukala hingajondzi
tindzimi ta hina, sviyenca aku ingi
ahihloniphi ndzhaku lomu hitaka hakona.
Natipfindlula hi lesvi mahlu masvionaka
loko jambu ra vatsonga rixile.

Porto Manyisa

Valwa ni kuhitikilita hi le kuxanisekeni.
Timbilu ta hina tihundzuke ridonga.
Akaha na akudaha svitlakula hi minkhuhle.
Kubiha ka hina kuhangameliwile.
Hinkwerhu tindleve tixokoleliwile hi Xilungu, ka ndhawu leyi.

Kudibeka mbewu, kumila mavunhwa masin'wini.
Kupsonga ngati mbozini leyi yi minteke arisima ra Maxele.
Kuxurha akhisimusi masin'wini, hi kufela akuhikomba leyi
ndlela.

Mabjeca Tingana